

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 126 (2000)
Heft: 08

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture - «Métropolitains»	Tous les mercredis de 9h05 à 10h20	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Exposition - Daniel Buren: mises en demeures, cabanes éclatées 1999-2000	21 janvier-21 mai	Villeurbanne (F), Institut d'art contemporain	Institut d'art contemporain, 11 rue Dr Dolard, 69100 Villeurbanne, tél.: +33/04/78 03 47 00
Séminaire - Aménagement du territoire, transports, économie et mobilité	janvier-mai	Lausanne, EPFL-DA-IREC	IREC, CEAT, ITEP, FUS, SIAFORM tél. 021/693 41 65
Exposition - Le siècle du corps (2 volets)	13 avril-12 juin	Lausanne, Musée de l'Elysée	Musée de l'Elysée, Av. de l'Elysée 18, 1014 Lausanne, tél.: 021/316 99 11, fax: 021/316 99 12, www.elysee.ch
Exposition - Verner Panton	5 février-12 juin	Weil am Rhein (D), Vitra Design Museum	Vitra Design Museum, Charles-Eames-Strasse 1, D-79576 Weil am Rhein, tél.: +49/ (0) 7621/ 702 3200, fax: +49/ (0) 7621/702 3590, www.design-museum.de
Cours d'été - Systèmes et programmation génétiques	13 mars - 19 juin	Lausanne, EPFL-DI, Laboratoire des systèmes logiques, IN 203	Prof. Daniel Mange, IN-EPFL, CH - 1015 Lausanne tél.: 021/693 26 39 e-mail: <mange@di.epfl.ch>
Exposition - concours espace de l'Europe	7-28 avril	Neuchâtel, espace public de l'Office fédéral de la statistique	Guy de Pourtalès, ville de Neuchâtel tél. 032/717 76 48
Foire de la construction - Brno	16-29 avril	Foire de Brno (CZ),	Messen und Ausstellungen Brno, Vystaviste 1, CZ - 647 00 Brno
Salon - Holz Art 2000	18-20 avril	Lucerne, Centre de culture et congrès	Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Holzforschung SAH, c/o Lignum, Falkenstrasse 26, 8008 Zürich, fax: +41/(0)1/267 47 87
Exposition des travaux de Josep Llinas et Daniele Marques	27 avril-10 mai	Lausanne, EPFL-DA	Commission d'information DA, Avenue de l'Eglise Anglaise 12, 1007 Lausanne, tél. 021/693 32 31
Cours - Conservation des structures porteuses	27 avril-6 juillet	Lausanne	Secrétariat SIA-FORM, Mme Marlyse Pfister, pa SIA VD, Av. Jomini 8, 1004 Lausanne, tél.: 021/646 34 21
Salon - COMPUTER 2000	2 -5 mai	Lausanne, Palais de Beaulieu	Beaulieu, centre de congés et d'expositions, tél. ++41 21 643 21 11, e-mail<beaulieu@comptoir.ch>
Conférence - Tunnel and underground station fires	3-4 mai	Hong Kong	ITC, PO Box 452, Kempston, Bedford, MK43 9PL, UK Stephanie Whitham, tél.: +44/(0)/1234 854756, fax: +44/(0)/1234 841375
Exposition - Journée géomatique 2000: mensuration et géomatique en Suisse	4-6 mai	Thoune	Peter Dütschler, Secrétariat de la Société bernoise des améliorations foncières, Fliederweg 11, Postfach, 3602 Thun, tél.: 033/225 40 50, fax: 033/225 40 60, www.geo-thun.ch/geomatiktag.htm
Passerelle sciences-cité, matinées portes ouvertes	6 mai	Genève, école de Physique Quai Ernest-Ansermet	<www.uni-ge.ch/science-cite/visites>
Exposition «Baustelle: Ungarn»	5 mai-22 juin	Zurich, EPFZ, Architekturfoyer	ETH, Hönggerberg, tél. 01/633 29 36
Séminaire sur le climat - Dr Christoph Amman, Max-Plank Institute	11 mai	Zurich, EPFZ, Salle UZI 25 J 9 Winterthurstr. 190	ETHZ, IKF, LAPETH, VAW, MeteoSuisse
Séminaire sur le climat - Pierre Eckert, Centre météo Genève	18 mai	Zurich, EPFZ, Salle UZI 25 J 9 Winterthurstr. 190	ETHZ, IKF, LAPETH, VAW, MeteoSuisse
Salon Intermat 2000	16-21 mai	Paris-Nord Villepinte	S.E. Intermat <www.intermat.fr>
Conférence et exposition - Major tunnel and infrastructure projects	22-24 mai	Taipei (Taiwan)	ITC, PO Box 452, Kempston, Bedford, MK43 9PL, UK Stephanie Whitham, tél.: +44/(0)/1234 854756, fax: +44/(0)/1234 841375
Cours - Rénovation de bâtiments	24 mai-7 juin	Hôtel de la région lémanique	Secrétariat SIA-FORM, Mme Marlyse Pfister, pa SIA VD, Av. Jomini 8, 1004 Lausanne, tél.: 021/646 34 21
Aménagement du territoire, 3 ^{ème} journée du droit de la propriété	26 mai	Genève, Uni-Bastions	Chambre genevoise immobilière, tél.: 022/715 34 11
Passerelle sciences-cité, matinées portes ouvertes	27 mai	Genève, Uni-bastions, centre universitaire informatique	<www.uni-ge.ch/science-cite/visites>
Cycle d'études postgrades et mastère européen en architecture et développement durable	mai-octobre 2000 et 2001	Lausanne, DA-EPFL et Ecole d'architecture de Toulouse	J.-B. Gay, EPFL-DA-ITB, 1015 Lausanne tél. 021/693 45 49, fax: 021/ 693 27 22
Forum - TNC TeleNetCom	6-9 juin	Foire de Zurich	Messe Zürich AG, Wallisellenstrasse 49, Postfach, 8050 Zürich, t.: 01/316 50 00, f: 01/316 50 50, www.messe-zuerich.com
Salon - IranConMin2000, 4th international trade fair	12-16 juin	Téhéran (Iran)	IMAG, PO Box 82 05 40, D-81805 München, t +49-89-94922-0, f +49-89-94922-350, www.imag.de

Plus de cinq cents exposants participeront à la vingtième édition de Computer. Pour l'occasion, la manifestation a légèrement modifié son nom pour s'appeler désormais Computer-expo avec le millésime de l'année. Au total quelque 30 000 m² seront dédiés à l'informatique, aux nouvelles technologies de l'information et à la percée significative du commerce électronique. En outre, la formation reste une préoccupation majeure des organisateurs du salon qui mettent un vaste secteur à la disposition des écoles techniques et Hautes écoles de suisse romande. Une vingtaine d'institutions y présentent leurs filières de formation.

Pour le programme détaillé des conférences, forums et animations annoncés, rendez-vous en ligne sur <www.computer-expo2000.ch>

Les exposants qui nous ont annoncé leur présence à Computer-expo 2000

Acosoft (halle 14, stand 1406)

Partageant l'espace Microsoft, la société Acosoft se présente à Computer-expo 2000 avec un produit qui ne manquera pas d'intriguer architectes et dessinateurs: le *D-Board®* développé par *Nemetschek*. Il s'agit d'une tablette graphique, accompagnée d'un stylet libre, qui «remet le crayon en main» du concepteur. L'objet intègre aux possibilités ouvertes par le monde digital, le geste intuitif propre aux techniques de travail traditionnelles. La surface active de la tablette est de 270,4 x 202,8 mm et la résolution graphique atteint 0,05 mm par point (508 dpi). Le *D-Board®* est susceptible de séduire à la fois une clientèle plutôt réfractaire à l'informatique et des professionnels qui l'adopteront comme solution de rechange aux postes de travail actuels, car la machine se prête aussi bien au dessin, qu'à la CAO, au traitement de texte ou à la PAO.

Acosoft SA, 1870 Monthey

Tél. 024/471 94 81, fax 024/471 94 83, <www.acosoft.ch>

Bixi Systems (halle 12, stand 1213)

Outre trois nouveautés annoncées dans le domaine logiciel (*GALAXY-PLAN*), celui des terminaux de contrôle d'accès (*LIBRA-UP, encastrable*) et de gestion du temps (*GEMINI-WEB*), Bixi Systems présente *se-Lock*, une nouvelle serrure mécatronique auto-verrouillable, développée en collaboration avec la société *Glutz SA*. Fonctionnant de manière autonome ou *online*, ce dispositif destiné aussi bien à la sécurisation de locaux individuels qu'à l'intégration dans un système complexe de contrôle d'accès, est doté de la technologie de lecture de badge «sans contact». De dimension standard CH, il se monte très rapidement en lieu et place d'une serrure normale, sans installation de gâche électrique.

Bixi Systems SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne

Tél. 021/653 43 43, fax 021/653 47 47, <www.bixi.ch>

CAD Distribution (halle 35, stand 3517)

Partenaire en Suisse de la société Autodesk, CAD Distribution présente les logiciels DAO/CAO élaborés par cette firme. Le stand 3517 regroupera six postes de travail animés par des revendeurs agréés de Suisse romande, dont chacun fera la démonstration de solutions basées sur l'outil commun AutoCAD, mais appliquées à différents métiers: architecture, génie civil, cadastre SIG/SIT, mécanique, etc. Pour la conception de bâtiments en 3D, signalons encore que le logiciel AutoCAD Architectural DesktopR2 est désormais disponible en français également.

CAD Distribution SA, 1093 La Conversion

Tél. 021/793 13 33, fax 021/793 13 34, <www.CAD.ch>

CCP INTEGRATION (halle 32, stand 3201)

La société CCP INTEGRATION s'apprête à marquer ses vingt ans d'existence par plusieurs événements pendant et après Computer-expo 2000. Sur son stand, elle mettra l'accent - avec des démonstrations toutes les heures, dès 10h -, de ses solutions intégrées dans quatre domaines: *LAN/WAN* (e-Network pour applications e-Business); *systèmes et applicatifs* (migration vers Windows 2000, stockage SAN et NAS, messagerie et applicatifs autour de la téléphonie LAN); *management global* (solution globale depuis un poste utilisant *Unicenter TNG* de Computer Associates et *OpenView* de HP); *sécurité* (solutions de sécurisation pour accès internet, encryptage, intrusion, antivirus, intégrité, etc.).

CCP INTEGRATION SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne

Tél. 021/653 35 31, fax 021/652 75 26, <www.ccpi.ch>

Infolearn (halle 12, stand 1231)

Infolearn est spécialisé dans l'ingénierie de formation et la réalisation de cours dans les domaines de l'informatique et du multimédia. A partir d'une analyse de l'utilisation des technologies, Infolearn apporte des solutions de formation destinées à améliorer la satisfaction des collaborateurs et la rentabilité informatique des entreprises et administrations. Des cours pour informaticiens (dont cours CTEC et cursus MCP), spécialistes du multimédia (concepteurs et développeurs Web, Web Master) et utilisateurs sont également proposés. A l'occasion de Computer-expo 2000, une solution de formation à distance sur Internet sera en outre présentée. (Catalogue des cours disponible sur simple appel ou sur Internet).

Infolearn SA, 1003 Lausanne

Tél. 021/331 15 30, fax 021/331 15 39, <www.infolearn.ch>

Mentor Graphics (halle 35, stand 3505)

Mentor Graphics présentera en première suisse *FPGA-Advantage*, son nouveau jeu d'outils destinés à la conception de circuits programmables CPDL/FPGA/ASIC. L'ensemble réunit trois applications très répandues sur le marché actuel: *Renoir* pour la saisie graphique et la génération automatique

de langage HDL (VHDL et Verilog), *ModelSim* pour la simulation HDL mixte (VHDL et Verilog), ainsi que *Leonardo Spectrum* pour la synthèse logique. Dans le domaine des circuits imprimés et suite à l'acquisition de *VeriBest* par *Mentor Graphics*, les applications traditionnelles *Board Station* seront complétées cette année par les logiciels milieux de gamme *Expedition* et *Destination*. Deux séminaires, les 3 et 4 mai, permettront aux visiteurs de s'informer sur ces nouveautés.

*Mentor Graphics (Suisse) SA, 1633 Marsens
Tél. 026/915 20 80, fax 026/915 20 81,
<www.mentor.com/switzerland>*

Messerli Informatique (halle 35, stand 3535)

Outre sa solution de gestion de la construction, ses logiciels pour charpente ou escaliers et son système de fabrication assisté par ordinateur, *Messerli Informatique* propose *Vellum 2&3D*, le logiciel CAD présenté comme le plus simple du monde, ainsi que *CINEMA 4D*, qui permet le rendu «photo-réaliste» d'un projet. Développé par *MAXON*, *CINEMA 4D XL v5* a reçu un accueil enthousiaste sur le marché mondial. Quelques mois et trophées plus tard, la nouvelle version v5.2 comprend des fonctions qui étaient jusque-là l'apanage réservé d'applications hautement spécialisées (et onéreuses). Les techniques de placage de textures ont notamment été améliorées aussi bien au niveau de l'éditeur que du traceur et un nouveau gestionnaire de temps permet de contrôler l'ensemble des caractéristiques de vitesse/accélération d'un objet.

*Messerli informatique, 2747 Corcelles
Tél. 032/499 00 51, fax 032/499 00 52, <www.m3d.ch>*

Océ (halle 17, stand 1743)

Parmi la vaste gamme de copieurs, imprimantes et produits *Minolta*, proposés par *Océ*, le système multifonctionnel grand format *Océ 9400-II* est un outil destiné aux bureaux d'ingénieurs et aux boutiques spécialisées dans la copie. Cet appareil tout-en-un permet de scanner, d'imprimer et de copier des documents techniques de qualité hautement professionnelle à un prix extrêmement intéressant. Doté d'un nouveau contrôleur puissant, l'*Océ 9400-II* est équipé pour répondre aux besoins changeants de l'ingénierie moderne et pour traiter tous les fichiers informatiques complexes, tramés ou hybrides, à une vitesse atteignant deux documents A0 à la minute. *Océ* dispose en outre d'une interface de réseau perfectionnée qui s'adapte rapidement et sans problème à l'installation existante pour toute opération.

*Océ (Suisse) SA, 8152 Glattbrugg
Tél. 01/829 11 11, fax 01/829 13 48, <www.oce.ch>*

PSINet (halle 32, stand 3241)

Super-opérateur d'accès à Internet, la société internationale *PSINet* est active en Suisse depuis près de deux ans. Son siège européen se trouve à Nyon, son centre technique européen à la Chaux-de-Fonds, son siège suisse à Zurich avec des succursales à Coire, Lucerne, Lugano et Genève. A *Computer-expo 2000*, elle présentera en outre de nouvelles solutions d'hébergement. Des solutions qui permettent aux entreprises de n'importe quelle taille de se concentrer sur leur activité principale, tout en réduisant les risques, les coûts et les investissements. L'offre englobe aussi bien des services standard, que des variantes sur mesure, allant de l'hébergement partiel à l'hébergement complet, du serveur partagé à la colocation en passant par le serveur dédié. Long de plus de 1 600 000

km, *PSINet* constitue un des réseaux dorsaux les plus importants de l'Internet et repose sur la technique de commutation «Frame Relay».

*PSINet Switzerland, 8050 Zurich
Tél. 01/307 16 00, fax 01/307 16 99, <www.psinet.ch>*

SQL (halle 13, stand 1311)

Présente en tant que partenaire sur le stand de *Sun*, la société *SQL*, spécialisée dans les applications client/serveur, présentera une solution fonctionnant sur le Web pour la gestion des relations avec la clientèle. Entièrement basée sur une interface de navigateur Internet, *Vantive eSuite* se compose de quatre produits: *eSupport*, *eService*, *eFieldService* et *eSales*. Chacune de ces applications fonctionne comme un portail entièrement intégré et adaptable à *Vantive Enterprise*. Aussi bien les collaborateurs internes qu'externes peuvent accéder simplement et sûrement aux informations de l'entreprise et les traiter indépendamment de l'heure et de l'endroit. Par le biais des canaux existants (centrale d'appels, e-mail, fax, distribution directe et partenaires), la solution promet une «vue à 360°» sur les relations avec les clients.

*SQL SA, 6302 Zoug
Tél. 041/768 40 40, fax 041/768 40 41, <www.sql.ch>*

Steria (halle 14, stand 1410)

Filiale du groupe *Steria*, *Steria Informatic Suisse* emploie plus de cent collaborateurs, vise un objectif de croissance de 20% au cours des trois prochaines années et envisage le recrutement de soixante nouveaux collaborateurs cette année. La société propose aussi des stages d'ingénieur au sein d'équipes de développement de projets à Genève, Lausanne et Zurich. Télécommunications, transports, industrie et énergies, banques et finance, administration et services, la société est bien connue des professionnels, mais largement ignorée du public. Pourtant, les CFF pilotent en temps réel le trafic ferroviaire, les cantons supervisent la circulation et les banques gèrent la finance électronique grâce à des solutions *Steria*. Avec l'ouverture de son site Internet et sa présence à *Computer-expo 2000*, elle souhaite remédier à ce manque de visibilité et faire connaître les emplois qu'elle est en mesure de créer.

*Steria Informatic SA, 1205 Genève
Tél. 022/708 02 02, fax 022/781 01 13, <www.steria.ch>*

Swisskey (halle 28, stand 2824)

S'il ne fait pas de doute que l'usage commercial d'Internet offre des chances de développement encore peu employées, cela tient pour beaucoup à l'absence de sécurité et de confiance qui retardent la mise sur pied de nouveaux services. Les certificats d'identité numérique répondent à ce besoin de sécurité sur les réseaux ouverts. Indépendante des branches d'activité et des fabricants, *Swisskey*, l'autorité suisse de certification d'identité numérique, montrera à *Computer-expo 2000* comment les entreprises peuvent bénéficier immédiatement des avantages qu'offrent les certificats. Quelle que soit la taille d'une entreprise, leur émission est en effet très simple, aussi bien pour quelques collaborateurs que pour plusieurs milliers, et une fois équipée, elle pourra faire du commerce électronique et communiquer en toute sécurité par Internet avec tous ses clients, fournisseurs et partenaires.

*Swisskey SA, 8008 Zurich
Tél. 01/253 63 33, fax 01/253 63 30, <www.swisskey.ch>*